



**1.0 Identificación de la sustancia o mezcla. Identificación de la compañía o empresa.**

|       |  |  |
|-------|--|--|
| 1.1   | Identificación del producto. Nombre comercial.                               | C&C Solpoxi  |
| 1.2   | Usos conocidos y recomendados de la sustancia o mezcla. Usos no recomendados |  |
| 1.2.1 | Uso recomendado  | Acondicionamiento de superficies, pinturas y limpieza de equipos   |
| 1.3   | Datos del proveedor de la ficha de seguridad.                                | Couttenye & Co., S.A. Carretera Panamericana, Km 14 (Entrada Distribuidor), Sector Las Minas, San Antonio de Los Altos, Edo. Miranda |
| 1.4   | Teléfono de emergencia   | 58-212-372-8033  |

**2.0 Identificación de los peligros**

|     |  |                         |  |
|-----|--|-------------------------|--|
| 2.1 | Clasificación de la sustancia o de la mezcla   | Xn<br>Xi<br>R37/R38/R41 | R10 Inflamable<br>Nocivo por inhalación y por contacto con la piel.<br>Riesgo de lesiones oculares graves. Irrita las vías respiratorias y la piel.  |
| 2.2 | Elementos de la etiqueta   |                         | <b>NOCIVO</b> El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE   |
|     | Componentes determinantes del peligro para el etiquetado ( <b>Xileno</b> ) Frase (s) - R |                         | R10 Inflamable<br>R20/R21 Nocivo por inhalación y por contacto con la piel.<br>R37/R38 Irrita las vías respiratorias y la piel<br>R41 Riesgo de lesiones oculares graves.  |
|     |  | Frase (s) - S           | S2 Manténgase fuera del alcance de los niños<br>S23 No respirar los aerosoles<br>S26 En caso de contacto con los ojos, lávese inmediatamente con abundante agua y acúda a un médico.<br>S36/S37/S39 Use indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos y cara.<br>S38 En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.<br>S46 En caso de ingestión, acúda inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase.<br>No hay información disponible. |
| 2.3 | Otros peligros   |                         |  |



**3.0 Composición / Información sobre los componentes**

| Composición | No. EC    | No. CAS   | Nota   | Clasificación DSD | Clasificación CLP   | Concentración     |
|-------------|-----------|-----------|--------|-------------------|---|-------------------|
| Xileno      | 215-535-7 | 1330-20-7 | Nota C | R10               | Líquido Inflamable 3: H226<br>Toxicidad Aguda 4: H332<br>Toxicidad Aguda 4: H312<br>Irritación de la Piel 2: H315   | >=50.00 - <75.00% |
|             |           |           |        | Xn R20/R21        |   |                   |
|             |           |           |        | Xi R38            |   |                   |
| Isobutanol  | 201-148-0 | 78-83-1   |        | R10               | Irritación de la Piel H315<br>Daño Ocular 1: H318<br>Líquido Inflamable 3: H226<br>STOT SE3: H335<br>STOT SE3: H336 | >=20.00 - <25.00% |
|             |           |           |        | Xi R37/R38/R41    |   |                   |
|             |           |           |        | R67               |   |                   |
| Etilbenceno | 202-849-4 | 100-41-4  |        | F R11             | Líquido Inflamable 2: H225<br>Toxicidad Aguda 4: H332   | >=10.00 - <25.00% |
|             |           |           |        | Xn R20            |   |                   |

\* Lista de sustancias candidatas altamente preocupantes para su autorización.

El fabricante declara que para R-Frases no mencionadas en el Capítulo 3, la cantidad total de sustancias peligrosas está por debajo de los límites establecidos.

Si aparecen múltiples componentes con idénticos identificadores, éstos tienen diferentes propiedades peligrosas, como por ejemplo, el punto de inflamación.

**4.0 Primeros Auxilios**

4.1 Descripción de los primeros auxilios.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Recomendaciones generales: | Quando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el consejo de un médico. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.   |
| Contacto con los ojos      | Rociar con abundante agua fresca y limpia durante un mínimo de 10 minutos, manteniendo separados los párpados. Retirar las lentillas. Pedir consejo médico.   |
| Contacto con la piel.      | Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. NUNCA usar solventes o diluyentes.   |
| Inhalación.                | Llevar al aire libre. Mantener al paciente en reposo y abrigado. En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial. En caso de inconsciencia, mantener en posición ladeada y pedir consejo médico. |
| Ingestión                  | Si se ingiere accidentalmente, consultar inmediatamente con un médico. Mantener en reposo. No provocar el vómito.   |
| Incendio                   | En caso de derrame en la ropa prende fuego, lavar con abundante agua. Eliminar la ropa desprendida. No eliminar la ropa que se ha adherido a la piel. Consulte al médico.   |



- 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados. En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (Si es posible, muéstrela la etiqueta). Mostrar al Dr. La ficha de seguridad.
- 4.3 Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y de tratamiento especial. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Tratar sintomáticamente.

**5.0 Medidas de lucha contra incendios.**

- 5.1 Medios de extinción.  
Medios de extinción apropiados. Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono. Mantener los contenedores y los alrededores fríos con agua pulverizada.  
  
Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad. No usar chorro de gua.
- 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla.  
Peligros específicos en la lucha contra incendios. Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos (Ver Sección 10). Exposición a productos de descomposición peligrosos puede causar problemas de salud. Enfriar con agua los contenedores cerrados expuestos al fuego. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o las tuberías.
- 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios.  
Equipos de protección especial para el personal de lucha contra incendios. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

**6.0 Medidas en caso de derrame accidental.**

- 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia.  
Precauciones personales. Utilícese equipo de protección individual. Ventilar la zona. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8. Usar protección respiratoria. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores. Retirar todas las fuentes de ignición.
- 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente.  
Precauciones relativas al medio ambiente. Intentar evitar que el material penetre en los desagües o en las tuberías. Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza.  
Métodos de limpieza. Limpiar con detergentes. Evitar los disolventes. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. Arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita) y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (Ver Sección 13).
- Concejos adicionales. Consultar la sección 15 para la reglamentación nacional específica.
- 6.4 Referencia a otras secciones. Ver sección 8 para el equipo de protección personal.



**7.0 Manipulación y almacenamiento.**

7.1 Precauciones para una manipulación segura.

|   |  |
|---|--|
| <p>Advertencia para la manipulación segura.</p>                     | <p>Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (Ver Sección 8). Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Evitar la inhalación de vapor o neblina. Ver sección 8 para el equipo de protección personal.</p>   |
| <p>Indicaciones para la protección contra incendio y explosión.</p> | <p>Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. En trasvases entre contenedores aplicar la toma de tierra utilizando material conductor. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. Los operarios deben llevar calzado y ropa antiestáticos y los suelos deben ser conductivos. Aislar de fuentes de calor, chispas y llamas. Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). El producto deberá ser usado solamente en áreas en las cuales todas las luces al descubierto y otras fuentes de ignición hayan sido excluidas. No fumar. La acumulación de trapos contaminados y de partículas secas, particularmente en los filtros de las cabinas, pueden causar una combustión espontánea. El cumplimiento de las normas, retirando regularmente los residuos y el mantenimiento regular de los filtros de las cabinas de aplicación, minimiza el riesgo de combustión espontánea.</p> |

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades.

|  |  |
|--|--|
| <p>Exigencias técnicas para almacenes y recipientes.</p> | <p>Observar las indicaciones de la etiqueta. Entrada prohibida a toda persona no autorizada. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Almacenar entre 0° y 35°C (32° a 95°F) en un lugar fresco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol. Los vapores del disolvente son más pesados que el aire y se pueden extender por el suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad. Protéjase de las fuentes de ignición. No fumar. Almacenar de acuerdo con las reglamentaciones nacionales particulares.</p> |
| <p>Indicaciones para el almacenamiento conjunto</p>      | <p>Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas.</p>   |

7.3 Usos específicos finales

Para más información, consultar ficha técnica.



**8.0 Controles de la exposición / protección personal.**

8.1 Parámetros de control  
Componentes de la lista nacional y/o la lista europea TLV (98/24/EC)

| Componentes                             | No. CAS   | Valor (mg/m <sup>3</sup> ) | Valor (ppm) | Base        |
|---|-----------|----------------------------|-------------|-------------|
| <i>Xileno</i>                           | 1330-20-7 |                            |             |             |
| Indicativo                              |           | 221                        | 50          | EU ELV TWA  |
| Indicativo                              |           | 442                        | 100         | EU ELV STEL |
| Puede ser absorbido a través de la piel |           |                            |             |             |
| <i>Etilbenceno</i>                      | 100-41-4  |                            |             |             |
| Indicativo                              |           | 442                        | 100         | EU ELV TWA  |
| Indicativo                              |           | 884                        | 200         | EU ELV STEL |
| Puede ser absorbido a través de la piel |           |                            |             |             |

8.2 Controles de la exposición

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Protección respiratoria  | <p>Cuando los trabajadores, tanto si están pulverizando como si no, tienen que trabajar dentro de la cabina de pulverización, es poco probable que la ventilación sea suficiente para controlar partículas y vapores de disolvente en todos los casos. En tales circunstancias, deben llevar un respirador de aire comprimido durante el proceso de pulverización hasta que la concentración de vapor del disolvente y de las partículas, esté por debajo de los límites de exposición.</p>  |
| Protección de las manos. | <p><b>En caso de contacto prolongado o repetido, utilizar guantes. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas expuestas de la piel, sin embargo no se debe aplicar la crema una vez que la exposición haya ocurrido.</b><br/> <b>Lavar la piel después de todo contacto con el producto.</b><br/> <b>Usar guantes resistentes a productos químicos clasificados bajo la norma estándar EN 374: Guantes protectores contra productos químicos y microorganismos.</b><br/> <b>Guantes recomendados Vitón R.</b><br/> <b>Tiempo mínimo de rotura: 480 min. Los guantes recomendados serán los comunes para el disolvente usado en este producto.</b></p> |



|   |  |
|---|--|
|   | <p>Cuando ocurre un contacto prolongado o frecuente repetido, los guantes son protección Clase 6 (Tiempo de rotura mayor de 480 minutos conforme a EN 374) son los que se recomiendan. Cuando se espera un contacto breve, los guantes con protección Clase 2 o mayor (Tiempo de rotura mayor a 30 min. conforme a EN 374) son los que se recomiendan.</p> <p><b>Atención:</b> La selección de guantes específicos para una aplicación particular y duración en el lugar de trabajo deben tenerse en cuenta con todos los factores relevantes que concurren en el lugar de trabajo, como son: Productos químicos que pueden ser manejados, requerimientos físicos (protección a cortes / perforaciones, destreza, protección térmica), reacción a cuerpos potenciales con el material del guante, así como seguir las instrucciones / especificaciones del suministrados de los guantes.</p> |
| Protección de los ojos.   | Las gafas de protección contra los productos químicos deben ser puestas.   |
| Protección de la piel y del cuerpo.   | Deben llevar ropas de protección. Lavar la piel después de todo contacto con el producto. No utilizar ropa de trabajo cuyas fibras fundan en caso de incendio. Los trabajadores deben ponerse zapatos aislantes de la electricidad estática..  |
| Consejos adicionales.   |  |
| Protección del entorno.   | Consultar normas nacionales en el Capítulo 15, reglas sobre protección medio ambiental.  |
| Protección personal.  |  |
| Equipo de protección.   | Gafas cerradas, guantes de seguridad y mascara combinada que tape media cara P2A2.   |
| Por favor contacte con el proveedor de su equipo de protección personal para más información. |  |

**9.0 Propiedades físicas y químicas**

|     |  |                                   |
|-----|--|-----------------------------------|
| 9.1 | Información sobre propiedades físicas y químicas básicas |                                   |
|     | Estado físico  | Líquido                           |
|     | Color  |                                   |
|     | Olor   | Característico                    |
|     | pH   | Sin datos disponibles             |
|     | Punto de Inflamación                                     | 21.5°C                            |
|     | Límite de explosión superior                             | 7.95% (V) 329.00 g/m <sup>3</sup> |
|     | Límite de explosión inferior                             | 1.1% (V) 45.39 g/m <sup>3</sup>   |
|     | Densidad   | 0.84 g/cm <sup>3</sup> a 20°C     |
|     | Solubilidad en agua                                      | Parcialmente Soluble              |
|     | Temperatura de auto-inflamación                          | > 415°C                           |
|     | Viscosidad dinámica                                      | Nota: Sin datos disponibles       |
| 9.2 | Información adicional                                    | No hay información disponible     |



**10.0 Estabilidad y reactividad**

|      |  |  |
|------|--|--|
| 10.1 | Reactividad                            | No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.  |
| 10.2 | Estabilidad Química                    | Estable en condiciones normales.   |
| 10.3 | Posibilidad de reacciones peligrosas   | Mantener lejos de agentes oxidantes, materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos para evitar reacciones exotérmicas.   |
| 10.4 | Condiciones que deben evitarse         | Evitar las temperaturas superiores a 60°C (140°F), la luz directa del sol o el contacto con fuentes de calor.  |
| 10.5 | Materiales incompatibles               | Incompatible con ácidos fuertes y bases.<br>Incompatible con agentes oxidantes.  |
| 10.6 | Productos de descomposición peligrosos | En caso de riesgo de incendio, productos de descomposición pueden ser producidos como: Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro. |

**11.0 Información toxicológica**

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos / toxicidad aguda.

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Información del producto.       | No existe ningún dato disponible para éste producto.<br>La preparación se ha evaluado siguiendo los métodos convencionales de la Directiva sobre Preparaciones Peligrosas 1999/45/EC y clasificada según los riesgos toxicológicos.<br>Ver apartados 3 y 5 para más detalles.   |
| Toxicidad oral aguda.           | Puede provocar náuseas, espasmos abdominales e irritación de las mucosas.   |
| Toxicidad aguda por inhalación. | del solvente superiores a los límites establecidos de exposición profesional puede provocar efectos adversos para la salud tales como: Irritación de las mucosas, irritación del sistema respiratorio, efectos adversos en los riñones, hígado y el sistema nervioso central.<br><b>Síntomas y señales:</b> Dolor de cabeza, mareos, cansancio, debilidad muscular, somnolencia y en casos extremos pérdida del conocimiento. |
| Irritación de la piel.          | El contacto repetido o prolongado con el preparado puede originar la pérdida de grasa natural de la piel, provocando dermatitis de contacto. El producto puede ser absorbido a través de la piel.   |
| Contacto con los ojos.          | Las proyecciones de líquido en los ojos puede causar irritación y daños reversibles.  |
| Información adicional.          | No existe ningún dato disponible para éste producto.  |

Toxicidad aguda por componentes.



**12.0 Información ecológica**

- 12.1 Toxicidad
  - Información adicional
 

No hay datos disponibles sobre este producto. El preparado ha sido elaborado siguiendo el método convencional de preparados peligrosos de la Directiva 1999/45/EC y no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Ver Sección 3 para detalles de los componentes. No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías o la tierra (suelos).
- 12.2 Persistencia y degradabilidad
 

No hay información disponible.
- 12.3 Potencial de bioacumulación
 

No hay información disponible.
- 12.4 Movilidad en el suelo
 

No hay información disponible.
- 12.5 Resultados de la valoración PBT y MPMP
 

No hay información disponible.
- 12.6 Otros efectos adversos
 

No hay información disponible.

**13.0 Consideraciones relativas a la eliminación**

- 13.1 Método para el tratamiento de residuos
  - Producto
 

No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). La eliminación con los desechos normales no está permitida. Una eliminación especial es exigida de acuerdo con las reglamentaciones locales.
  - Número de identificación del residuo:
 

Se debe usar el catálogo Europeo de clasificación de productos residuales cuando se disponga de éste:  
**08 01 11\*** Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas.  
**Si** este producto esta totalmente curado o mezclado con otros residuos, este código no se puede aplicar. Si se mezcla con otros residuos, se debe asignar el código apropiado. Para más información contactar con las autoridades locales de residuos.

**14.0 Información relativa al transporte**

|      | ADR   | IMDG              | IATA |
|------|---|-------------------|------|
| 14.1 | Número ONU  |                   |      |
|      |   | 1263              |      |
| 14.2 | Designación adecuada del envío por Naciones Unidas (UN) |                   |      |
|      | Productos para Pinturas / Paint Related Material        |                   |      |
| 14.3 | Clase (s) relativas al transporte                       |                   |      |
|      | 3   |                   |      |
| 14.4 | Grupo de embalaje                                       |                   |      |
|      | II  |                   |      |
| 14.5 | Peligros para el medio ambiente                         |                   |      |
|      | -   |                   |      |
|      | Información adicional                                   |                   |      |
|      |   | EmS               |      |
|      |   | F-E, S-E          |      |
|      | Cantidad Limitada                                       | Cantidad Limitada |      |
|      | Máximo por envase                                       | Máximo por envase |      |
|      | Interior: 5 L   | Interior: 5 L     |      |
|      | Máximo por envase                                       | Máximo por envase |      |
|      | Exterior: 30 Kg   | Exterior: 30 Kg   |      |



- 14.6 Precauciones Particulares para los Usuarios Transporte dentro de las premisas: Siempre transportar en contenedores cerrados en posición vertical, etiquetados y seguros. Asegurarse que las personas que transportan el producto conocen que deben hacer en caso de un accidente o derrames.
- 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC No hay información disponible.

## 15.0 Información reglamentaria

- 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla.
- |   |                              |
|---|------------------------------|
| COV (Presión de Vapor)<br>1999/13/CE          | 848 g/l<br>Método: Calculado |
| COV (Temperatura de Ebullición)<br>2004/42/CE | 848 g/l<br>Método: Calculado |
- Legislación Nacional  
Otros datos No hay información disponible.
- 15.2 Evaluación de la seguridad química La información que contiene la ficha de seguridad no constituye una evaluación de los riesgos en el lugar de trabajo, como se requiere en las legislaciones de salud y seguridad. Deben ser previstas las regulaciones nacionales de salud y seguridad en el trabajo aplicables a éste producto durante su manejo.

## 16.0 Otra información

- 16.1 Información Adicional  
Explicación de las frases R mencionadas en la Sección 3.
- |            |  |
|------------|--|
| Xileno     | R: Inflamable.<br>R20/R21 Nocivo por inhalación y el contacto con la piel.<br>R38 Irrita la piel.<br><br>H226 Líquidos y vapores inflamables.<br>H332 Nocivo en caso de inhalación.<br>H312 Nocivo en contacto con la piel<br>H315 Provoca irritación cutánea.               |
| Isobunatol | R: Inflamable<br>R37/R38 Irrita las vías respiratorias y la piel.<br>R41 Riesgo de lesiones oculares graves.<br>R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.<br><br>H226 Líquidos y vapores inflamables.<br>H335 Puede irritar las vías respiratorias. |



H315 Provoca irritación cutánea.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Etilbenceno

R Fácilmente inflamable.  
R Nocivo por inhalación.  
H2: Líquido y vapores muy inflamables.  
H3: Nocivo en caso de inhalación.